

	Starkstromkabel Teil 622: Starkstromkabel mit Nennspannungen von 3,6/6 (7,2) kV bis 20,8/36 (42) kV mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Kraftwerke Deutsche Fassung HD 622 S1:1996 + A1:2000 Teil 1 und Teil 4D	DIN VDE 0276-622
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0276 Teil 622
Diese Norm enthält die Deutsche Fassung des Harmonisierungsdokuments HD 622 S1 + A1 Teil 1 und Teil 4D ICS 13.220.40; 29.060.20 Power cables – Part 622: Power cables having rated voltages from 3,6/6 (7,2) kV up to and including 20,8/36 (42) kV with special fire performance for use in power stations; German version HD 622 S1:1996 + A1:2000 Part 1 and Part 4D Câbles d'énergie – Partie 622: Câbles d'énergie de tension assignée de 3,6/6 (7,2) kV à 20,8/36 (42) kV inclus, ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques; Version allemande HD 622 S1:1996 + A1:2000 Partie 1 et Partie 4D Diese Norm enthält das Europäische Harmonisierungsdokument HD 622 S1:1996, zusammen mit der eingearbeiteten Änderung A1:2000. Beginn der Gültigkeit Das HD 622 S1 wurde am 1995-11-28 angenommen. Die Änderung A1 wurde am 2000-01-01 angenommen. Daneben darf DIN VDE 0276-622 (VDE 0276 Teil 622):1997-02 noch bis 2003-01-01 angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 411.1 „Starkstromkabel“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN VDE 0276-622/A1 (VDE 0276 Teil 622/A1):1999-01 Ersatz für DIN VDE 0276-622 (VDE 0276 Teil 622):1997-02 Siehe Beginn der Gültigkeit Fortsetzung Seite 2 bis 4 und 19 Seiten HD DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Das HD 622 S1:1996 und dessen Änderung 1 wurden vom TC 20 „Kabel und isolierte Leitungen“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) erarbeitet.

Die Änderung 1 zum Europäischen Harmonisierungsdokument wurde in den Text eingearbeitet und durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Das Harmonisierungsdokument HD 622 ist vor dem Hintergrund der europäischen öffentlichen Beschaffungsrichtlinie (Public Procurement Directive) erstellt worden. Es enthält die gebräuchlichen Kabelbauarten mit verbesserten Eigenschaften im Brandfall mit Nennspannungen U/U_0 6/10 kV bis 18/30 kV für den Einsatz in Kraftwerken in den CENELEC-Ländern. Das HD beschränkt sich zwar auf Kabel für Kraftwerke; die Kabel dürfen aber auch für andere Zwecke verwendet werden. HD 622 besteht aus:

- Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- Teil 3: Ein- und dreiadrige Kabel mit halogenhaltigen Werkstoffen
- Teil 4: Ein- und dreiadrige Kabel mit halogenfreien Werkstoffen

Das Technische Büro von CENELEC hat auf seiner Sitzung im Juni 1991 beschlossen, dass die nationalen Komitees verpflichtet sind, nur die für das jeweilige Land relevanten Teile des HD in das nationale Normenwerk zu übernehmen. Für Deutschland sind dies die Teile 1 und 4D.

Das komplette HD ist jedoch bei den nationalen Normungsorganisationen in den Sprachen Englisch und Französisch käuflich zu erwerben; in Deutschland bei der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0276-622 (VDE 0276 Teil 622):1997-02** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

In Teil 1:

- a) Teil 1 wurde geändert, speziell, um die vorübergehende Einbeziehung von Kabeln mit Nennspannungen von 1,9/3,3 kV zu streichen, die jetzt in HD 604 enthalten sind.
- b) In 2.3 wurde eine Liste mit genormten Nennspannungen hinzugefügt.

In Teil 4D:

- a) Der Hauptabschnitt D von Teil 4 wurde komplett durch einen neuen Text ersetzt. Er enthält keine technischen Neuerungen, sondern übernimmt durch Verweisung auf HD 620 daraus wesentliche Anforderungen an den Aufbau und an die Prüfungen.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0276-622 (VDE 0276 Teil 622):1997-02

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
Normen der Reihe EN 50265:1998	–	Normen der Reihe DIN EN 50265 (VDE 0482 Teil 265)	VDE 0482 Teil 265
Normen der Reihe EN 50267:1998	–	Normen der Reihe DIN EN 50267 (VDE 0482 Teil 267)	VDE 0482 Teil 267
Normen der Reihe EN 50268:1999	–	Normen der Reihe DIN EN 50268 (VDE 0482 Teil 268)	VDE 0482 Teil 268
Normen der Reihe EN 60811	Normen der Reihe IEC 60811	Normen der Reihe DIN EN 60811 (VDE 0473)	VDE 0473
Normen der Reihe HD 21	Normen der Reihe IEC 60227 (mod.)	Normen der Reihe DIN VDE 0281 (VDE 0281)	VDE 0281
Normen der Reihe HD 22	Normen der Reihe IEC 60245 (mod.)	Normen der Reihe DIN VDE 0282 (VDE 0282)	VDE 0282
HD 186 S2:1989 HD 308 S1:1976 HD 402 S2:1984	– – IEC 60304:1982	DIN VDE 0293 (VDE 0293):1990-01	VDE 0293
HD 383 S2:1986 HD 383 S2/A1:1989 HD 383 S2/A2:1993	IEC 60228A:1982	DIN VDE 0295 (VDE 0295):1992-06	VDE 0295
HD 405:1990 ^a	IEC 60332-3:1992	–	–
HD 602 S1:1992 ^b	IEC 60754-2:1991	–	–
HD 604 S1:1994	–	DIN VDE 0276-604 (VDE 0276 Teil 604):1995-10	VDE 0276 Teil 604
HD 605 S1:1994 HD 605 S1/A1:1996	–	DIN VDE 0276-605 (VDE 0276 Teil 605):1995-10 DIN VDE 0276-605/A1 (VDE 0276 Teil 605/A1):1996-12	VDE 0276 Teil 605 VDE 0276 Teil 605/A1
HD 606.1 S1:1992 ^c	–	–	–
HD 620 S1:1996	–	DIN VDE 0276-620 (VDE 0276 Teil 620):1996-12	VDE 0276 Teil 620
a HD 405 wurde ersetzt durch die Normen der Reihe EN 50265 b HD 602 wurde ersetzt durch die Normen der Reihe EN 50267 c HD 606 wurde ersetzt durch die Normen der Reihe EN 50268			

Nationaler Anhang NB (informativ) Literaturhinweise

DIN EN 50265 (VDE 0482 Teil 265), *Allgemeine Prüfverfahren für das Verhalten von Kabeln und isolierten Leitungen im Brandfall – Prüfung der vertikalen Flammenausbreitung an einer Ader oder einem Kabel; Deutsche Fassung EN 50265*

DIN EN 50267 (VDE 0482 Teil 267), *Allgemeine Prüfverfahren für das Verhalten von Kabeln und isolierten Leitungen im Brandfall – Prüfung der bei der Verbrennung der Werkstoffe von Kabeln und isolierten Leitungen entstehenden Gase; Deutsche Fassung EN 50267*

DIN EN 50268 (VDE 0482 Teil 268), *Allgemeine Prüfverfahren für das Verhalten von Kabeln und isolierten Leitungen im Brandfall – Messung der Rauchdichte von Kabeln und isolierten Leitungen beim Brennen unter definierten Bedingungen; Deutsche Fassung EN 50268*

DIN EN 60811 (VDE 0473), *Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen – Allgemeine Prüfverfahren*

DIN VDE 0276-604 (VDE 0276 Teil 604), *Starkstromkabel – Teil 604: Starkstromkabel mit Nennspannungen U_0/U 0,6/1 kV mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Kraftwerke; Deutsche Fassung HD 604 S1 Teil 1 und Teil 5G:1994*

DIN VDE 0276-620 (VDE 0276 Teil 620), *Starkstromkabel – Teil 620: Energieverteilungskabel mit extrudierter Isolierung für Nennspannungen U_0/U 3,6/6 kV bis 20,8/36 kV; Deutsche Fassung HD 620 S1 Teile 1, 3C, 4C, 5C und 6C:1996*

DIN VDE 0281 (VDE 0281), *Polyvinylchlorid-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V*

DIN VDE 0282 (VDE 0282), *Gummi-isolierte Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V*

DIN VDE 0293 (VDE 0293), *Aderkennzeichnung von Starkstromkabeln und isolierten Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 1000 V*

DIN VDE 0295 (VDE 0295), *Leiter für Kabel und isolierte Leitungen für Starkstromanlagen*

DIN VDE 0276-605 (VDE 0276 Teil 605), *Starkstromkabel – Teil 605: Ergänzende Prüfverfahren; Deutsche Fassung HD 605 S1:1994*

DIN VDE 0276-605/A1 (VDE 0276 Teil 605/A1), *Starkstromkabel – Teil 605: Ergänzende Prüfverfahren; Deutsche Fassung HD 605 S1:1994/A1:1996*

HARMONISIERUNGSDOKUMENT
HARMONIZATION DOCUMENT
DOCUMENT D'HARMONISATION

HD 622 S1
Juni 1996
+ A1
Dezember 2000

ICS 29.060.20

Deutsche Fassung

**Starkstromkabel mit Nennspannungen von 3,6/6 (7,2) kV bis 20,8/36 (42) kV
mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Kraftwerke**
(Einschließlich Änderung A1:2000)

Power cables having rated voltages from 3,6/6
(7,2) kV up to and including 20,8/36 (42) kV with
special fire performance for use in power
stations
(Includes Amendment A1:2000)

Câbles d'énergie de tension assignée de 3,6/6
(7,2) kV à 20,8/36 (42) kV inclus, ayant un
comportement au feu particulier et destinés aux
centrales électriques
(Inclut l'amendement A1:2000)

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 1995-11-28 und die Änderung A1 am 2000-01-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Dieses Harmonisierungsdokument besteht in zwei offiziellen Fassungen (Englisch, Französisch).

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechische Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2000 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. HD 622 S1:1996 + A1:2000 D



Documents

Document Sharing Hub

Vorwort

Dieses Harmonisierungsdokument wurde ausgearbeitet von der WG 10 des CENELEC Technischen Komitees TC 20 „Kabel und isolierte Leitungen“. Es wurde durch das TC 20 auf der Sitzung in Helsinki (Mai 1994) angenommen und der formellen Abstimmung durch die Nationalen Komitees unterworfen.

Das Schriftstück besteht aus folgenden Teilen, die nach den wesentlichen Aufbauelementen der erfassten Bauarten gegliedert sind:

Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Teil 3: Ein- und dreiadrige Kabel mit halogenhaltigen Werkstoffen

Teil 4: Ein- und dreiadrige Kabel mit halogenfreien Werkstoffen

Es gibt keinen Teil 2, welcher für ergänzende Prüfverfahren vorgesehen war. Diese sind in Verbindung mit dem entsprechenden Teil von HD 620 (Energieverteilungskabel mit extrudierter Isolierung für Nennspannungen 3,6/6 (7,2) kV bis 20,8/36 (42) kV) in einem besonderen Dokument HD 605/A1 enthalten.

Jeder der Teile 3 und 4 enthält eine Anzahl von Hauptabschnitten, wobei das Technical Board zustimmte (D 68/048, Brüssel, Juni 1991), dass die Nationalen Komitees gegenwärtig nur Hauptabschnitte, die national angewendet werden, in ihre Landessprache übernehmen müssen. Die Verpflichtung, das gesamte HD mit Titeln und Nummern der Öffentlichkeit bekannt zu geben und widersprüchliche nationale Normen zurückzuziehen, bleibt jedoch bestehen.

Die Seitennummerierung enthält die Angabe des Teils und des Hauptabschnitts, z. B. ist Seite 4-C-3 Seite 3 des Hauptabschnitts C des Teils 4.

Verweise auf andere Harmonisierungsdokumente, Europäische Normen oder Internationale Standards sind in den einzelnen Teilen oder Hauptabschnitten angegeben.

Der Entwurf wurde dem formellen Abstimmungsverfahren unterworfen und von CENELEC als HD 622 S1 am 1995-11-28 angenommen.

Durch Beschluss des Technischen Büros (D81/139) besteht dieses Harmonisierungsdokument nur in den Sprachen Englisch und Französisch.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein des HD auf nationaler Ebene angekündigt sein muss (doa): 1996-06-01
- spätestes Datum, zu dem das HD auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 1996-12-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die dem HD entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1996-12-01

Vorwort der Änderung A1

Diese Änderung zu HD 622 S1:1996 wurde ausgearbeitet von der WG 9 des CENELEC Technischen Komitees TC 20 „Kabel und isolierte Leitungen“. Sie wurde durch das TC 20 auf der Sitzung in Barcelona (Mai 1998) angenommen und dem einstufigen Annahmeverfahren unterworfen.

Teil 1 wurde geändert, speziell um die vorübergehende Einbeziehung von Kabeln mit Nennspannungen von 1,9/3,3 kV zu streichen, die jetzt in HD 604 enthalten sind. Eine Liste von Ergänzungen und Änderungen zu den einzelnen Hauptabschnitten der Teile 3 und 4 enthält dieser Teil 0.

ANMERKUNG Während der Vorbereitung dieser Änderung wurde IEC 60502 (4. Ausgabe) durch IEC 60502-2 ersetzt, HD 405.1 und HD 405.2 wurden durch EN 50265 ersetzt und IEC 60754-1 und HD 602 wurden durch EN 50267 ersetzt.

Grundsätzlich wurden die aktualisierten Verweisungen nicht in die Änderung eingearbeitet, außer es wurde ein gesamter Hauptabschnitt ersetzt. Anwender sollten sich wegen der aktuellen Angaben auf diese neuen Ausgaben beziehen.

Der Text der Änderung wurde dem einstufigen Annahmeverfahren unterworfen und wurde von CENELEC am 2000-01-01 als Änderung 1 zu HD 622 S1:1996 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein der Änderung auf nationaler Ebene angekündigt sein muss (doa): 2000-07-01
- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer harmonisierten nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2001-05-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2003-01-01